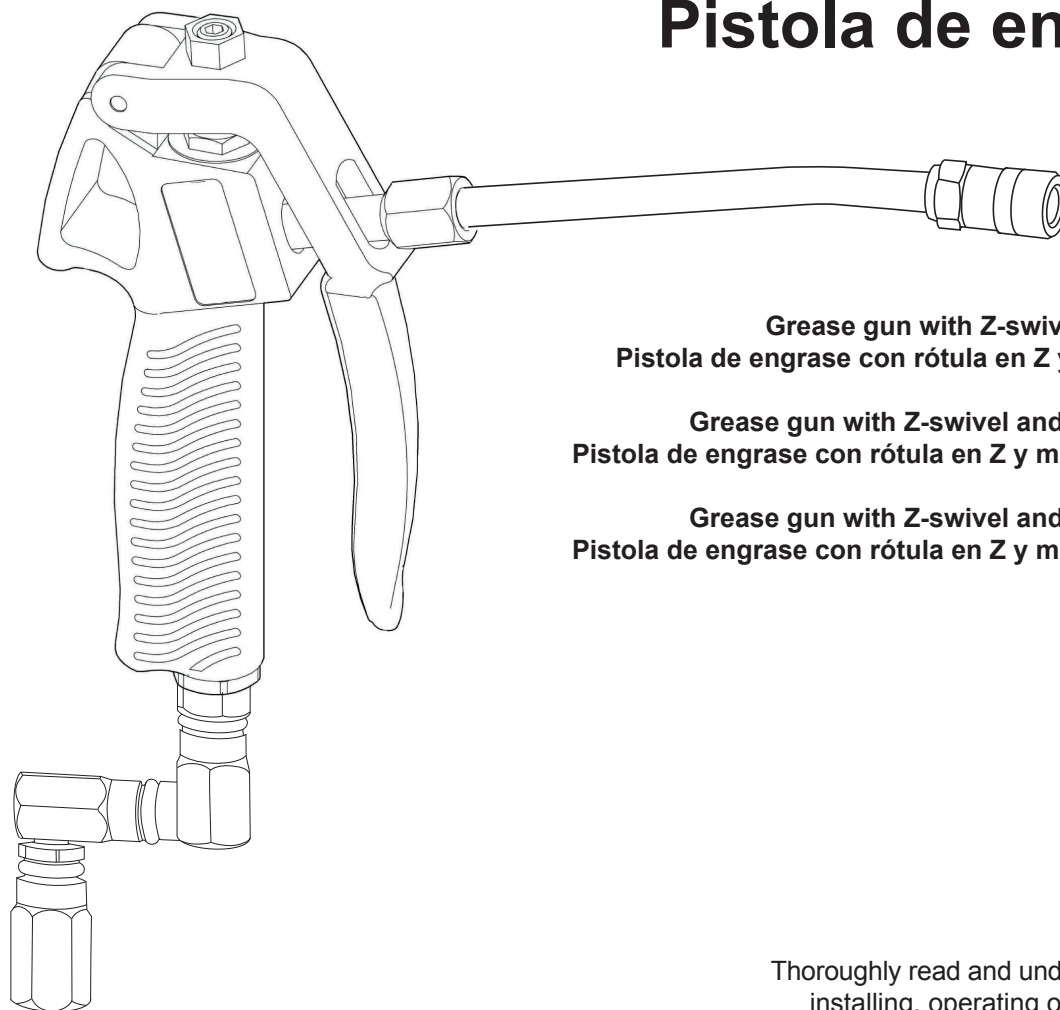


Balcrank[®]

Grease gun (EN)

Pistola de engrase (ES)



Model / Modelo:

Grease gun with Z-swivel and coupler 3310-030
Pistola de engrase con rótula en Z y acoplamiento 3310-030

Grease gun with Z-swivel and 18" whip hose 3310-031
Pistola de engrase con rótula en Z y manguera de 18" 3310-031

Grease gun with Z-swivel and 36" whip hose 3310-032
Pistola de engrase con rótula en Z y manguera de 36" 3310-032

Thoroughly read and understand this manual before installing, operating or servicing this equipment.

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de usar el equipo.

**OPERATION, INSTALLATION,
MAINTENANCE AND REPAIR GUIDE**

**FUNCIONAMIENTO, INSTALACIÓN,
MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN**

(EN) DESCRIPTION

Grease gun for use with all types of greases. The gun is connected via a hose or a hose reel to a high-pressure grease line. The gun includes an outlet tube, 4-jaw hydraulic connector and Z-swivel.

Max. working pressure 7,250 psi (500 bar).

(EN) INSTALLATION AND OPERATION

Connect the hose to the inlet of the gun and fasten it. To begin to use the grease gun, connect the air to the pump and maintain the trigger of the gun pressed until grease comes out of the outlet.

(EN) TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
Grease comes out without pulling the trigger.	Dirt in the valve or damaged parts in the valve.	Disassemble and clean the valve, replace in case of damage.
Grease does not come out when the trigger is pulled.	The valve does not open because of a badly adjusted screw (15).	Adjust the screw (15).

(ES) ANOMALÍAS Y SOLUCIONES

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIONES
La grasa sale sin tener el gatillo apretado.	Suciedad en la válvula o válvula dañada.	Desmante y limpie la válvula, reemplace en caso de estar dañada.
No sale grasa al apretar el gatillo.	La válvula no se abre debido a un mal ajuste del tornillo de ajuste (15).	Ajuste el tornillo de ajuste (15).

(EN) SERVICE

ATTENTION: Before starting any kind of maintenance or repairing of the grease gun, disconnect the compressed air supply to the pump.

1. Remove the pin (14) that holds the trigger (17), slide aside the trigger and unscrew the outlet adapter (8). Remove the opening shaft (12). Unscrew and remove the inlet adaptor (1) and take out the valve assembly (3-13).
NOTE: The parts are sealed and tightened by locking fluid and can be quite hard to reassemble.
2. Fasten this assembly in a vise by the upper valve body (9) and unscrew the lower valve body (3).
ATTENTION: In order to avoid the inside parts falling out, separate the two parts carefully. Look for dirt and foreign materials in the valve seat (5-7). Clean the inner parts carefully and replace if damaged.
3. When assembling, mount the chamfered side of the seat (7) against the ball (6). Seal the connection between the upper (9) and lower valve body (3) and between the valve assembly (3) and the adapter (1).

(ES) DESCRIPCIÓN

Pistola de engrase para todo tipo de grasas. La pistola se conecta mediante manguera y/o enrollador de manguera a una línea de distribución de grasa a alta presión. La pistola incluye una salida rígida, boquilla hidráulica de 4 grapas y rótula en Z.

Máxima presión de trabajo 500 bar (7,250 psi).

(ES) INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

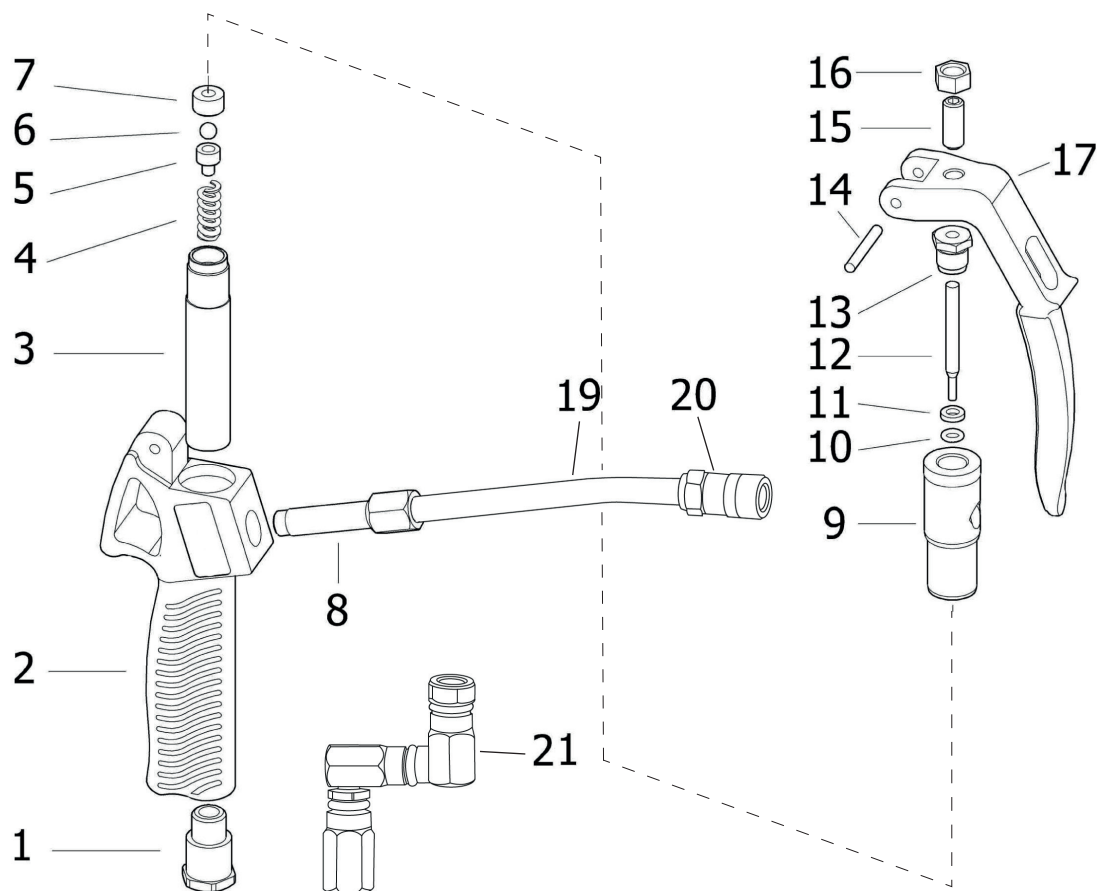
Conecte la manguera a la entrada de la pistola y apriételo bien. Para comenzar a usar la pistola, conecte el aire a la bomba de grasa y mantenga la pistola con el gatillo presionado hasta que la grasa comience a salir por la boquilla.

(ES) MANTENIMIENTO

ATENCIÓN: Antes de comenzar cualquier tipo de mantenimiento o reparación de la pistola, desconecte el aire comprimido de la bomba.

1. Retire el perno (14) que sujeta el gatillo (17), deslice el gatillo y desenrosque el adaptador de la salida (8). Retire el eje de apertura (12). Desenrosque y retire el adaptador de entrada (1) y saque el conjunto de válvula (3-13).
NOTA: las piezas están selladas con fluido sellante por ello puede resultar trabajoso montar de nuevo el kit.
2. Fije este conjunto mediante tornillo por la parte superior de la válvula (9) y desenrosque la parte inferior de la válvula (3). **ATENCIÓN:** Para evitar que los componentes internos se caigan, separe las dos partes cuidadosamente. Busque suciedad o cuerpos extraños en el asiento de la válvula (5-7). Limpie las partes internas cuidadosamente y reemplace lo que pueda estar dañado.
3. Durante el montaje, coloque el lado achaflanado del asiento (7) contra la bola (6). Selle la conexión entre la parte superior de la válvula (9) y la parte inferior (3) y entre el conjunto de válvula y el adaptador (1).

(EN) PARTS / (ES) LISTA DE PIEZAS



POS	Part No. / Réf.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN
1		Inlet adapter	Adaptador de entrada
2		Handle body	Cuerpo de pistola
3		Lower valve body	Parte superior de válvula
4	*)	Spring	Muelle
5	*)	Ball guide	Guía de bola
6	*)	Ball	Bola
7	*)	Valve seat	Asiento de válvula
8		Outlet adapter	Adaptador de salida
9		Upper valve body	Parte inferior de válvula
10	*)	O-ring	Junta
11	*)	Guide ring	Guía de junta
12	*)	Opening shaft	Eje de apertura
13		Screw	Tornillo
14		Pin	Perno
15		Adjustment screw	Tornillo de ajuste
16		Nut	Tuerca
17		Trigger	Gatillo
18	833343	Valve kit, pos 4-7 and 10-12	Kit de válvula, pos. 4-7 y 10-12
19		Outlet tube	Tubo de salida
20	5310-024	Hydraulic connector	Conector hidráulico
21	5310-018	Z-swivel	Rótula en Z

*) Included in kit pos. 18.

*) Incluido en el kit pos. 18.

For warranty information visit:
Para información sobre garantía, visítenos:
www.balcrank.com

Balcrank

Balcrank® Corporation
Weaverville, NC 28787
Tel.: 800-747-5300 · Fax: 800-763-0840

SB3093
Rev. 01/14